

DODATEK č. 4

k Nájemní smlouvě č. 2013/830/OVV/012
uzavřené dne 29. 4. 2013, ve znění dodatků č. 1, 2 a 3

Uzavřený mezi uvedenými smluvními stranami:

1. Statutární město Brno, městská část Brno-sever

Se sídlem: Bratislavská 70, 601 47 Brno

IČO: 44992785

DIČ: CZ44992785

Zastoupené: Kulturním střediskem Omega, příspěvkovou organizací

Se sídlem: Musilova 2a, 614 00 Brno,

Zastoupená: Mgr. Bc. Jarmilou Urbánkovou, ředitelkou KS Omega

IČO: 00101524

DIČ: CZ00101524

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.: [REDACTED]

(dále jen „pronajímatel“)

a

2. Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

Se sídlem: Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 20623

Zastoupená: Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních služeb, na základě pověření

Bankovní spojení: PPF banka a.s., č.ú.: [REDACTED]

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jako „smluvní strany“ a jednotlivě jako „smluvní strana“)

Smluvní strany se dohodly a uzavřely níže uvedeného dne, měsíce, roku tento dodatek č. 4 (dále jen „**Dodatek**“) k Nájemní smlouvě č. 2013/830/OVV/012 ze dne 29. 4. 2013 ve znění dodatků č. 1, 2 a 3 (dále jen „**Smlouva**“) z důvodu **změny v zastoupení Statutárního města Brna, městské části Brno-sever a změny platebních podmínek.**

1. Předmět Dodatku

1.1. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávajícího ustanovení článku V., odst. 1. Smlouvy následujícím textem:

„1. *Nájemné za užívání předmětu nájmu činí:*

- *nájemné za prostor I. ve výši 416,98 Kč / m² / rok;*
- *nájemné za prostor II. ve výši 1.042,65 Kč / m² / rok;*
- *nájemné za pronájem části střechy s vestavbou v půdním prostoru ve výši 37.861,38 Kč / rok.“*

1.2. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávajícího ustanovení článku V., odst. 3. Smlouvy následujícím textem:

„3. *Od 1. 4. 2019 je nájemné hrazeno na základě této smlouvy měsíčně, na bankovní účet pronajímatele č. [REDACTED], a to na základě faktury - daňového dokladu. Smluvní*

strany se dohodly, že nájemné je poskytováno ve sjednaných obdobích a je považováno pro účely zákona o DPH za dílčí plnění. Sjednaným obdobím je kalendářní měsíc. Za datum uskutečnění zdanitelného plnění je považován 1. den daného kalendářního měsíce. Faktury musí obsahovat všechny náležitosti v souladu se zákonem o DPH., finanční kód lokality uvedený v záhlaví této smlouvy a budou zaslány na fakturační adresu nájemce:

PODATELNA
Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Olšanská 2681/6
130 00 Praha 3“

- 1.3. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávajícího ustanovení článku VI., odst. 5. Smlouvy následujícím textem:

„5. Na úhradu nákladů na vytápění předmětu nájmu, dodávky vody (vodné) do předmětu nájmu, odvádění odpadních vod (stočné) z předmětu nájmu, odvádění srážkových vod a osvětlení a úklid společných prostor budovy je nájemce povinen hradit pronajímateli zálohové platby ve výši:

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| - vytápění předmětu nájmu | 1.100,- Kč/rok, tj. 91,67 Kč/měsíc |
| - vodné, stočné..... | 1.000,- Kč/rok, tj. 83,33 Kč/měsíc |
| - odvádění srážkových vod..... | 500,- Kč/rok, tj. 41,67 Kč/měsíc |
| - osvětlení společných prostor | 2.300,- Kč/rok, tj. 191,67 Kč/měsíc |
| - úklid společných prostor | 3.000,- Kč/rok, tj. 250,- Kč/měsíc |

Zálohové platby jsou uvedeny včetně platné sazby DPH.“

- 1.4. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávajícího ustanovení článku VI., odst. 7. Smlouvy následujícím textem:

„7. Zálohové platby jsou od 1. 4. 2019 nájemcem hrazeny měsíčně na bankovní účet pronajímatele č. [REDAKCE] na základě pronajímatelem vystavené faktury. Splatnost faktur činí 21 dnů ode dne doručení faktury nájemci. Faktury budou obsahovat finanční kód lokality uvedený v záhlaví této smlouvy a budou zaslány na fakturační adresu nájemce:

PODATELNA
Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Olšanská 2681/6
130 00 Praha 3“

- 1.5. Smluvní strany se dohodly na vložení nového odstavce 11. do článku XI. Smlouvy, který zní:

„11. Nájemce bere na vědomí, že v souladu s právními předpisy je vyžadováno zveřejnění této smlouvy či budoucích dohod, které tuto smlouvu případně budou měnit, nahrazovat či rušit (tzv. budoucí dohody), ve veřejně přístupném registru. Zveřejnění provede pronajímatel. Pronajímatel je oprávněn před zveřejněním smlouvy či budoucích dohod ve veřejně přístupném registru ve smlouvě či budoucích dohodách znečitelnit informace, na něž se nevztahuje uveřejňovací povinnost podle příslušného právního předpisu.“

2. Závěrečná ustanovení Dodatku

- 2.1. Ostatní ujednání Smlouvy se nemění a zůstávají nadále v platnosti.

- 2.2. Dodatek je uzavřen dnem jeho podpisu smluvními stranami a nabývá účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Pronajímatel se zavazuje nejpozději do 24 dnů po uzavření této smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se zákonem o registru smluv.

Nebude-li tento Dodatek uveřejněn v souladu se zákonem o registru smluv do tří měsíců po jeho uzavření, zavazuje se pronajímatel uzavřít s nájemcem nový dodatek, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění tohoto dodatku (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi dnů od doručení výzvy nájemce druhé smluvní straně.

- 2.3. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „Osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto smlouvou. Přijímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání Osobních údajů je plnění této smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění této smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přijímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy nebo vzniklé v souvislosti s touto smlouvou.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přijímající smluvní straně, a to za účelem plnění této smlouvy. V případě, že přijímající smluvní stranou je Nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přijímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

- 2.4. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z Dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by pronajímatel nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

- 2.5. Smluvní strany se dohodly, že se ujednáními tohoto dodatku řídily již od 1. 4. 2019 a na plnění poskytnutá od 1. 4. 2019 do data nabytí účinnosti tohoto dodatku se přiměřeně použijí ustanovení tohoto dodatku.

- 2.6. Smluvní strany prohlašují, že se podrobně seznámily s obsahem Dodatku, že je sepsán srozumitelně, na základě jejich pravé, vážné a svobodné vůle, což stvrzují podpisy svých zástupců.
- 2.7. Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou stejnopisech.
- 2.8. Dodatek byl schválen na 23. schůzi Rady městské části Brno-sever dne 21.08.2019, usnesením č. 27.

V Brně dne.....
za pronajímatele

V Praze dne.....
za nájemce:

.....
Mgr. Bc. Jarmila Urbánková
ředitelka
Kulturní středisko Omega, příspěvková organizace

.....
Ing. Pavel Prokeš
Manažer realitních služeb
na základě pověření